

Vollmacht/Pouvoir

<XX>
<XX>
<XX>

1. An der im Handelsregister des Amtsgerichts <XX> unter HRB <XX> eingetragenen <XX> GmbH mit einem Stammkapital von EUR 25.000,00 (nachfolgend „**Gesellschaft**“ genannt) hält die <XX>, eingetragen im Moniteur Belge unter der Nummer <XX> mit dem Sitz in <XX>, <XX>, (nachfolgend „**Veräußerin**“ genannt), Geschäftsanteile im Gesamtnennwert von EUR 12.500,00.

Es ist beabsichtigt, dass die Geschäftsanteile der **Veräußerin** an der **Gesellschaft** an die <XX> GmbH mit Sitz in <XX>, <XX>, eingetragen im Handelsregister von <XX> unter HRB <XX> (nachfolgend „**Erwerberin**“ genannt) verkauft und abgetreten werden.

2. Zu diesem Zwecke bevollmächtigt die **Veräußerin** hiermit

Herrn RA Prof. Dr. Jochen Bauerreis,
Frau RAin Claire Chevalier,
Frau RAin Sofie Früh,
Frau RAin Dr. Viviane Ebersold,
Herrn RA Lennart Gebele,

jeweils geschäftsansässig

Avocats Bauerreis Chevalier International
Rechtsanwaltsgesellschaft mbH
Bahnhofsplatz 3, 77694 Kehl

– je einzeln –

1. La société <XX>, inscrite au Moniteur Belge sous le numéro <XX>, sise <XX> à <XX> (ci-après : « **Cédant** ») détient des parts sociales de la société <XX> GmbH au capital social de 25 000,00 euros et immatriculée au registre du commerce de <XX> sous le numéro HRB <XX> (ci-après « la **Société** »), avec une valeur nominale totale de 12 500,00 euros.

Il est prévu que les parts sociales du **Cédant** seront cédées à la société <XX> sise <XX> à <XX>, immatriculée au registre du commerce de <XX> sous le numéro HRB <XX> (ci-après « le **Cessionnaire** »).

2. À cet effet, le **Cédant** donne mandat à

Me Jochen Bauerreis,
Me Claire Chevalier,
Me Sofie Früh,
Me Viviane Ebersold,
Me Lennart Gebele,

Avocats Bauerreis Chevalier International
Rechtsanwaltsgesellschaft mbH
Bahnhofsplatz 3, D-77694 Kehl

- chacun séparément -

namens und für Rechnung der **Veräußerin** zum Abschluss des notariell zu beurkundenden Kauf- und Abtretungsvertrags über Geschäftsanteile an der **Gesellschaft**.

3. Der Bevollmächtigte ist ermächtigt und bevollmächtigt, für die Vollmacht gebende **Veräußerin** alle im Zusammenhang mit dem Verkauf und der Abtretung als erforderlich oder angemessen angesehenen Erklärungen, einschließlich solcher im Rahmen von Gesellschafterbeschlüssen der **Gesellschaft**, insbesondere im Rahmen der Feststellung von Jahresabschlüssen, der Erteilung der Entlastung der Geschäftsführung sowie der Genehmigung des Verkaufs und der Abtretung von Geschäftsanteilen, abzugeben und/oder entgegenzunehmen.
4. Bei der Ausübung der vorstehenden Vollmacht ist der Bevollmächtigte ausdrücklich von den Beschränkungen des § 181 BGB sowie gegebenenfalls entsprechender Vorschriften des belgischen Rechts generell befreit und berechtigt, im Umfang der vorstehenden Vollmacht Untervollmacht zu erteilen.
5. Die vorliegende Vollmacht wurde in deutscher Sprache mit einer französischen Übersetzung erstellt. Bei Auslegungsschwierigkeiten ist ausschließlich die deutsche Fassung dieser Vollmacht maßgeblich.

de conclure, au nom et pour le compte du **Cédant**, le contrat de cession de parts sociales relatif à la **Société** requérant l'authentification notariale.

3. Le mandataire est autorisé et habilité à faire et/ou recevoir, au nom du **Cédant**, toutes les déclarations jugées nécessaires ou appropriées dans le cadre de la cession de parts sociales y compris de faire toute déclaration dans le cadre de résolutions prises pour la **Société**, notamment concernant l'approbation de comptes annuels, la décharge de gérants ainsi que l'approbation de la cession de parts sociales.
4. Dans le cadre de l'exercice du pouvoir susmentionné, le mandataire est libéré des limites du § 181 BGB (Code civil allemand) et, le cas échéant, des dispositions correspondantes du droit belge en général, et est habilité à octroyer sous-mandat dans la limite du mandat qui lui a été octroyé.
5. Ce pouvoir a été établi en allemand avec une traduction française. En cas de difficultés d'interprétation, seule la version allemande du présent pouvoir fait foi.

<XX>, den

<XX>, le

<XX>

.....